DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

Anja 25. DIASABRA 9 MEI 1964 No. 5028.

Purificacion na Brasil

BRASILIA . - Gobierno di Brasilia a kita mandato for di 22 delegado di estado y otro politiconan y 34 otro el a destitui di nan derecho politico pa un periodo di dies anya.
Tur e politico nan aki ta di e estado den Sur di Brasil, Rio Grande Do Sul.

Observadornan ta di opinion, cu e lista aki ta forma un principio di un purificacion nobo, estado pa estado, cu lo mester ta cla pa dia ocho di juni. E lista, cu a worde anuncia ayera tabata esun di tres despues cu e ley a worde proclama den cual delegadonan, cu ta worde sospecha di comunismo of di otro formata forma un peliger pa aseguridad nacionalidad, por worde elimina for di den politica.

E medida di ayera ta azota principalmente e partido Brasilenyo di obrero. E lider di e partido aki na Rio Grande Do Sul, Caruso Scuderi, ta un di esnan cu a perde nan derecho politico.

Prome cu e medida a worde proclama a worde desmenti di fuente oficial, cu un purificacion nobo lo worde ehecuta.

Na mi mama den cielo

Mama, mama stimá den cielo,
Tímida y sonriente bo ta mira riba mi.
Kizás bo n'ta kere, cu ami, cu anhelo
Ta reza pa bo, cu speranza, pa mi no bai perdí.

Oh mama, mama adorá tur momento
Lo mi ke ta semper band'i bo.
P' esey mama apreciá, hacimi pues contento
Pa bo jiu keda eternamente di bo so.

Mama, mama den reino celestial,
Percurá, p'un dia mi jega serca bo.
Mi ta sintimi angustiá den mundu terrenal
Mi ta sintimi so y aflihí sin bo.

Bo sa mama, cuanto mi ta desvia;
Bo conocé mi deseo, pensamento y tur cos
Mi ta reza, mama, mi ta pidibo percurá
Pa - despues den anoch'i bida '
Pa - despues den anoch'i bida -
bo tin un bon lugá pa mi serca Dios.

Ito Tromp.

Lider Fedepetrol na Aruba

SAN NICOLAS, 9 mei Ya algun dia caba ta kedando na Aruba sr. Ventura Quero, lider di sindicato di obrero Venezolano Fedepetrol y un negociador tocante contractonan di trabou colectivo cu compania di Azeta. Sr. Frans Lodewijk Maduro, president di Independent Oil Workers Union of Aruba, a declara cu despues di paralizacion di e negociacionnan cu Lago el a pidi ayudo di Fedepetrol.
Sr. Quero kende junto cu su actividad como lider di sindicato di obrero, ta deputado di Estado Venezolano Falcon.

Jubileo di Hoofdcommies

ORANJESTAD, 9 di mei - Dia 15 di e luna aki lo worde celebra na douanekantoor na Oranjestad e jubileo di sr. P.G. de Windt, un hoofdcommies kende riba e dia menciona lo recorda cu un cuarto di siglo pasa el a drenta carrera oficial como hulpkommies di belastingen.
E ta biba na Guatemalastraat 7. Dia 26 di februari 1942 el a contrae matrimonio cu Evarista Tromp actualmente e pa reha tin cuatro yiu. Sr. De Windt ta conoci como un empleo serio y bon mira.

Antillano a comete delito na Hulanda

AMSTERDAM - Normalmente mi ta corre bai si un hende quier bringa cu mi, si mi no ta fuma. Asina e ex nabegante Antillano J.C.B., a declara awe mainta dilanti hues na Amsterdam. E tabata acusa primair di intento di asesinato y secundair di intento pa causa herido grave na curpa di un homber di 48 anya. Fiscal a exigi un castigu di prison di dies anya quitando e tempu pasa den detencion preventiva.
Dia 19 di februari di e anya aki e acusado den sala di television di un pension di Amsterdam a haya desunion cu un otro habitante. E Antillano, cu tabata fuma, parce a bisa ''si bo tin mester di mi anto bini aki''. Durante un bringamentu cu a tuma lugar, despues e acusado a saca un cuchu di casca batata y a corta su adversario den cercania di su curazon.

Segun e Antillano ya dos luna caba cu e homber ta busque guerra.

E acusado no tabata di acuerdo cu declaracion di un dokter cu e ta bebe hopi. ''Un biaha den tres luna mi ta dos dia fuma''. Si mi a somete mi mes voluntariamente na un trato contra bibida na Bennebroek. Pero esey mi no a haci pa stop di bebe, pero pasombra e hospital ta asina bunita. Hues lo duna setencia despues.

E kier a bai prison nan a complace cu ne

ORANJESTAD, 9 mei.- Un caso apart ta e caso di e islaribenjo O.B. di 52, kende despues di a sali for di Dakota recientemente, a presenta diferente biaha na warda di polis cu e peticion pa nan hibele prison atrobe. Pero polisnan no por a manda un hende prison djies pa smaak, asina ta cu nan no por a complace cu deseo di B.

Despues dos polis a hanja tantu duele di e persona cu nan mes a hibele na dokter pa un examinacion gratis. Pero kiko cu e dokter a haci pe, su deseo pa bai biba den e villa na Dakota no por kita. Ora cu di berdad e no por wanta mas, diarazon mainta di dia cla e la comete un acto di desesperacion. Prome e la trata na ranca un cartera for di dama di 64 anja cu tabata camna den Nassaustraat. E no a logra completamente sinembargo e por a corre bai cu un paki cu e anciana den luchamento a laga cai na suela. Cu e paki aki B. a corre linia recta pa warda di polis, na unda awor si nan tabatin motibo pa ponele preso.

Awor B. ta satisfecho, pasobra pe no tin nada mehor cu e hospitalidad agradable di husticia. E ta spera awor cu huez lo dunele un sentencia basta largo pa su comportacion malo. Pa recherchenan si B. ta keda un problema, pasobra supone cu huez dunele algun luna solamente, kiko e caballero ey lo hanja den su cabez pa haci pa e bai tras di tralinan pa tempo mas largo?

CCC a ser funda

ORANJESTAD, 9 mei.- Recientemente a ser funda Caribbean Chemical Corporation, cual empresa ta bai negosha den koolzuurgas, stikstof y waterstofgas. Fundadornan di e empresa aki ta senjores Joseph Oduber y J. Lenderink. E empresa ta estableci na Aruba y tin un capital desponibel di fl. 100.000,-- na fundacion fls. 30.000.-- a ser deposita. Statutonan cu mester worde aproba no a worde publica den staatscourant ainda.

SUELDO DI PUSHI

E minister Britanico di asuntunan interino tin un cazado di raton nobo e pushi Peta, cu ta sigui e pushi Peter cu a muri algun dia pasa. Peta ta gana cincu shilling pa siman, dos biaha mas tanto cu e pushi Peter cu a llega ne edad di 16 anja. Foi 1929, tin un pushi riba e lista di pago dje ministerio.

HORTAMENTO

Diahuebs nan a drenta horta den un restaurant na San Nicolas. A worde horta un suma di placa basta grandi. Tambe nan a horta for di un cas den Maria van Oranjestraat.

SACA SAMBECHI

Diarazon anochi pa un'or na Club Paradera un tal G.S.N. di 23 aña durante un pleito a saca un sambechi y cu esaki el a corta un tal M.D.M. den su braza.. E culpable a declara polis cu el a sinti su mes menaza.

SORPRESA DI MAMA

Las flores ya lucen su bello color,
el cielo está claro y los rayos del sol
anuncian alegres, que mayo llegó:

el cielo está claro y los rayos del sol
anuncian alegres, que mayo llegó:
el día de las madres también llegó....
Las rosas, los lirios, los duendes en flor,
ya lucen alegres, su bello explendor.....
Y los petirrojos junto al ruiseñor
le ofrecen sus trinos, su dulce canción....

A tí, madre, a tí,
A tí, traigo hoy....
Mil besos y abrazos
Con todo mi amor.

Ito Tromp.
P. Rico, 1964. (april 5).



Esaki ta un di e diferente carosanan di flor cu e aña aki lo tuma parti na e parada di "bloemencorso" na Lisse un di e partinan di Hulanda conoci pa e bunita flornan di e districto. Manera nos por mira ariba portret, fantasia ta hunga un gran parti den e construccion di e mode / lonan di e carosanan.

DI E CAMPEONATO DI BASKETBALL

Diarazon anochi e equipo junior di R.C.A. a obtene un triunfo di 44 pa 6 ariba e quinteto di Y.M.C.A. Den e partido aki D. Effer a resulta cu 14 punto e top-scorer di R.C.A., su hungador E. Arrindell a percura pa 4. E partido di clase B entre Don Bosco y Y.M.C.A. a worde gana door di e quinteto di Don Bosco 35 pa 18. Pa Don Bosco a resulta topscorer B. Richardson. Cu un total di 16 punto riba su nomber a resulta topscorer pa Y.M.C.A. e hungador L. Lugery.

Reunion General di Aruba Softb. Bond

Pa diamars dia 26 di mei, directiva di Aruba Softball Bond a convoca un reunion general extraordi - nario, cual lo tin como puntonan principal eleccion di un president y un miembro di directiva. Clubnan afilia na Aruba Softball Bond por nomina candidatonan pa e puestonan aki te cu dia 16 di mei 1964. Manera nos a yega di informa caba, e president Fransisco Rincones y secretario Horacio Oduber a tuma nan retiro for di directiva algun siman pasa, como consecuencia di cu dos otro miembro di directiva a bai haci un viaha pa Sta. Domingo net durante e weekend cu un delegacion di softball for di Sto. Domingo. a bin hunga un serie na Aruba. Ampliamente nos a duna informacion tocante e asunto aki. Pa reemplaza e dos personanan aki , e directiva a yama un reunion general extraordinario.

JUBILEO NA LAGO

seroe colorado, 9 mei -
E dianan aki tabatin atrobe algun jubilarionan na Lago. Dia 5, srta, Felicita R. Steenen a recorda e hecho cu el a cumpli dies aña na e compania. E siguiente dia tabata sr. Jacobo Lopez (47), kende a celebra su jubileo di binti aña. Sr. Lopez ta traha na Departamento Medico. Nunca te ainda el a haya un accidente di trabao serio. Riba e mesun dia diesdos empleado a ricibi nan holoshi di compania, pa motibu cu nan a cumpli 25 aña den servicio. Tabata R.C. Oduber (Marine), P. Geerman (Mech), J.H. Leysner (Mech) T. Rombley (Mech), A.C. Croes (Mech) , H. Donk (Proces), M. Reyes (Mech), E.N. Rosaria (-Mech), B. Vis (Techn.), M. van der Linde (Mech), W.P. Fagan (Proces)S), y M. van Bochove - der Linde (Mech), W.P. Fagan (Proces)S), y M. van Bochove - (Process). E solemnidad aki a worde célebra den presencia di 30 jefe y miembronan di directiva.

Exposicion Antillano na San German

SAN JUAN, 9 mei.- Segun nos a ser informa, un exposicion Antillano ta ser prepara pa tuma luga na Inter American University. San German, Puerto Rico.
Debi na poco cooperacion ricibi for di Beverley Hall, e exposicion ainda no por a ser teni, pero pronto nos Antillanonan na Puerto Rico lo bini cla pa demostra loke Antillas por ofrece na cada persona cu bishita un di su islanan.
Freddy Muskus di Corsow a ricibi diferente Material di Shell Curacao y di Regeringsvoorlichtingsdienst y Glenn Marugg y Ito Tromp tambe ta bon prepara cu suficiente material tocante Aruba pa e exposicion.
Di Aruba Public Relations Dept. di Lago (Seferiano Luydens) y Oficina di Turismo a duna nan cooperacion.
Ta ser spera cu pronto e exposicion lo ser teni y cu e lo atrae un cantidad enorme di interesados.
Nos ta spera di duna mas noticia of reportahe encuanto e exposicion.

EXAMENAN H.B.S.

Oranjestad, 9 mei. - E examen schriftelijk pa muchanan di klas mas haltu di Colegio Arubano lo cuminsa diaLuna awor y lo dura tres dia largo.

TAMBE KRANS DI C.C.

Oranjestad, 9 mei. - Den nos relato tocante commemoracion di defuntonan na Aruba nos lo lubida di menciona un dje instancianan cu tambe a pone un krans na e monument na Oranjestad. Tabata presidente di cuerpo consulario senjor Garcia de Paredes.

Buki na Papiamento di Goilo

Oranjestad, 9 mei. - E buki di sinja papiamento di G.R.Goilo a sali den 3de druk serca e uitgeverij di De Wit na Aruba. Den e edicion aki e autor a haci algun correccion tambe tin algun les pa haci e conversacion na papiamento mas facil pa discipulonan.

ACCIDENTE DI TRABAO

Oranjestad, 9 mei. - Diamars mainta tabatin un accidente den haf di Oranjestad. Nan tabata kibrando un deposito bieuw, y e hoben di 28 anja S. de C. cu tabata traha riba dak a sak door dje asbestonan . E la haci un caida di seis meter y mestwr a worde hiba pa San Pedro Hospital pa observacion.

A HORTA NA LAGO

San Nicolas, 9 mei. - En cooperacion cu polis di Lago recherchenan di Aruba a detene L.F.S. di 46 anja. Despues di a reconoce cu el la horta na Lago nan a dunele un proces verbaal y laguele bai.

NO TIN CONFERENCIA CUMBRE NA MOSCU

PEKING, 9 mei.- Manera anuncia republica popular Chines actualmente a rechaza un conferencia cumbre cu Moscu pa asina empeora e kestionnan cu ta existi. Peking si ta dispuesto, pa delibera te otro anja mei pa mas tempran cu Moscu.
Segun e agencia di prensa Nueva China, tin cincu kestion, cu ta pisa riba relasionnan entre Moscu y Peking; 1) E kestion nan fronteriso cu no ta resolve ainda entre China y Rusia,
2. E kestion di ayudo Ruso na China,
3. Salida di expertonan Ruso foi China,
4. Kestionna n comercial entre China y Rusia y por ultimo e Polemika publico entre ambos potencia.
E agencia Chines di prensa a anuncia tambe, cu e comite central Chines a bisa den un carta na Rusia, cu bou dje actual circunstancianan no solamente ta imposibel pa tene un conferencia Ruso Chines na mei dje anja aki, pero cu tambe na oktober awor lo ta tempran pa un tal conferencia, E. Chinesnan a bisa tambe den nan carta, cu ta contesta riba esun Ruso di 7 di maart pasa, cu e fecha di reunion pa preparacion dje conferencia internacional di tur partido communista meste de pende dje resultadonan dje conversacion Chines Ruso. Pa participacion ne conferencia preparativo aki China a menciona 17 pais, cu ya a wordu nombra den un carta Chines di 29 di februari dje anja aki.

Ausencia cu permiso pa Estudio Anuncia pa Lago

SAN NICOLAS, 9 mei.- Empleadonan di Lago, cu ta inscribi den un curso di estudio cu ta satisface necesidadnan definido di Lago lo worde duna ausencia cu permiso pa estudio cu ta cubri henter e periodo di e estudio aki. E politica di ausencia pa estúdio, cu a ser anuncia e siman aki, ta un esfuerzo mas di Lago pa encurasha empleadonan pa avanza nan educacion.

E poliza ta ofrece un oportunidad excepcional na tur posible estudiantenan, pero particularmente na empleadonan cu ta desea di emprende un estudio di cuatro of cinco anja tecnico universitaria.

E ausencia cu permiso lo worde duná na cualkier empleado permanente regular of staff, kende tin por lo menos un anja di servicio y kende nan curso di estudio por ser aplicá pa necesidadnan di compania.

Empleadonan cu ausencia cu permiso pa estudio por financia nan estudio cu fondos personal of cu ayudo di Lago Scholarship Foundation. Nan tambe tin e oportunidad di cai bao auspicio di Lago mientras nan ta na universidad.

Esaki ta nifica cu tur gastonan di universidad - placa pa les, cuminda, alojamento, boeki y otro gastonan di school - lo ser pagá door di Lago. Un ayudo igual na cuarenta por ciento i salario basico lo ser duná na empleadonan cu no tin dependientes pa tanto tempo cu nan ta mantene resultadonan satisfactorio na school.

Renobamento di ausencia cu permiso pa estudio lo serduná cada anja y lo depende ariba resultadonan di estudio na school. Empleadonan cu ricibi ausencia cu permiso pa estudio por ta sigur cu nan trabao lo ser tení habrí pa nan pa 180 dia for di principio di nan promer ausencia.

Durante vacacion di school, empleadonan ta ser requerí di traha na compania si nan servicio ta necesario. No tin garantia pa sigui na trabao ora cu e ausencia cu permiso termina.

Mientras na school pafor, e miembronan di familia eligible di e empleado cu ta keda na Aruba lo por usa e Comisario di Lago y Hospital di Lago.

EHEMPLONAN.

Un ehemplo di e esfuerzonan di Lago pa encurasha hobennan Arubano pa studia por hanja na e Instituto de Tecnologia di West Virginia.

Instituto di Tecnologia di West Virginia ta situá na Montgomery, West Virginia, uno di e estadonan medio Atlantico. Mas importante cu e referencia geografico di e estado ta e hecho cu tin aya ocho Arubano hoben cu ta biba y ta studia na Montgomery. Tur ta atende e West Virginia Institute; tur ta siguiendo cursonan tecnico; tur ta ricibi e asistencia di Lago.

Juan Noguera, Dario Picus, Hudman A. Hoo y Rey Farro ta studiando na e universidad di West Virginia cu un ayudo directo di Lago, cu ta nifica cu compania ta pagando nan placa di school, cuminda, alojamento y otro gastonan di school y ademas ta dunando nan un percentahe di e salario cu cada uno di nan tabata gana na Lago. (

). Cu ayudo financiero di Lago Scholarship Foudantion ta studiando Henk de Çuba, Asciclo Martinus, Francisco Kock y Miguel Young.

E ochonan ta representa, masha definitivo y dramaticamente, Lago su esfuerzonan pa asisti hobennan, homber y muher, kende tin e abilidad y interes pa mehora nan educacion. Lago a declara cada bez di nobo su interes den busca Arubanonan cu a completa estudionan tecnico na un nivel universitario.

Den nan promer anja di enginieria quimica awor ta Sr. Noguera, Sr. De Cuba, sr. Picus, Sr. Kock y Sr. Young. Estudiante quimico di segundo anja ta Sr. Farro.

Tambe den su segundo anja ta Sr. Hoo.
El ta studiano quimica. Sr. Martinus, kende ta den su di cuatro anja, ta studiando enginieria mechanical.

Nan tur tin un historia interesante di experiencia y training. Sr. Noguera, yiu homber di A. Noguera di Depto. Mechanical, Sr. Picus, Sr. Martinus, Sr. Farro y Sr. Young tur ta estudiantenan graduado di School di Ofishi di Lago. Sr. Young, kende tin cuatro yiu, a completa estudionan di correspondencia na Universidad di California y Universidad di Wisconsin.

Sr. De Cuba ta un estudiante cu a gradua di St. Dominicus College y na UTS na Eindhoven. Estudionan na Holanda tambe a ser completá door di Sr. Hoo na e School di Analista Quimico di Rotterdam, y door di Sr. Kock na UTS di Nijmegen. E dosnan ta estudiantenan cu diploma di MULO A y ATS, respectivamente. Sr. Hoo ta ruman homber di A.A. Hoo di Depto. Tecnico, un graduado di Illinois Institute of Technology na Chicago kende a ricibi yudanza pa su educacion na colegio di Lago Scholarship Foundation.
Promer di bai pa West Virginia, tur ocho tabata empleá, sea den Depto. Tecnico of Depto. Mechanical.

CONTRACT ENTRE VEROLME E INDONESIA

DJAKARTA, 9 mei - Funcionarionan di Indonesia y un representante di e empresa Ulandes "Verolme" afirma antayera na Djakarta un acuerdo comun pa construccion di un astilleria na Tandjoeng Priok, haaf di Djakarta. Asina e agencia oficial di prensa na Djakarta "Antara" ta anuncia.

Potencia internacional di paz

OTTAWA, 9 mei - Canada tin intencion pa hiba deliberacionnan confidencial investigativa cu pa hiba deliberacionnan confidencial investigativa cu algun pais tocante establecimentu di un potencia internacional di paz den servicio di Nacionnan Uni. Nos lo laga e deliberacionnan investigativa aki si worde sigui pa pasonan mas formal serca e paisnan en kestion, asina Pearson a declara ayera nochi den un discurso na conmemoracion di defuntu Dag Hammarskjoeld, ex-secretario general di Nacionnan Uni. Segun minister Pearson e paisnan aki, Ulanda, Suecia, Finlandia, Dinamarka y Noruega, lo worde informa mas pronto posibel

Mensaje di Chroestjev

NACIONNAN UNI - Premier - Chroestsjow di Union Sovietica ayera den un mensaje na secretario general Oe Thant di Nacionnan Uni a duna e siguranza, cu Union Sovietica ta duna gran balor na Nacionnan Uni como instrumento di paz y di cooperacion entre tur paisnan a base di igualidad.
Prevension di guerra, reforsa di paz y cooperacion internacional tabata, ta y lo keda e principal intencion di politica di exrior di Rusia, asina Chroestsjow a bisa.

Peticion di clemencia pa Soemokil

LEIDEN, 9 mei - E liceo - cristian na Leiden. Na nomber di directiva, curadornan, maestronan, persona y alumnonan, a manda un telegram pa president Soekarno, den cual a base di e relacionnan entre Indonesia y Ulanda, cu mehora, ta worde haci un peticion urgente pa duna clemencia na Dr. Soemokil.
Dr. Soemokil ta ex alumno di e school ey.

Un tribunal extraordinario na Djakarta a condena dr. Soemokil ex lider di e republicanonan na Sur Molukken, na pena di morto na fin di aña pasa. Na december el a worde cohe presu door di trupanan Indones durante ataquenan di trupanan Indones riba su ultimo fortaleza na Ceram.

Relacionnan comercial cu India

DEN HAAG, 9 mei - Antayera tabatin reunion di establecimentu di e departamento terrestre di India den edificio di e camara central pa progreso di comercio. E embajador di India na Ulanda, señor Rajkunar Sinha, a bisa den su introduccion cu su pais ainda ta ricibi muchu poco yudanza economico di exterior. India tin necesidad especialmente di import di machinnan. Awor a worde establece na Rotterdam un oficina cu ta intenciona pa aumenta e export di India pa Europa occidental.

E ASUNTO ADEN

NACIONNAN UNI, 9 mei - E comision especial di Nacionnan Uni pa colonialismo a dicidi ayera pa bolbe trata e asuntu Aden, despues cu Irak a acusa Inglaterra, di a cuminsa un - guerra colonial den e territorio. Inglaterra no a resisti oficialmente contra e decision, pero e delegado Ingles, Cecil King, a bisa cu e paso ta innecesario y a declara, cu e actual irregularidadnan den e serunan Radfan ta worde inspira pa Jemen y Egypto.

Awe e comision di Nacionnan lo reinaugura e deliberacion - tocante e asuntu Aden.



Algun dia pasa a tuma lugar continuamente na Santo Domingo, demostracionan y irregularidadnan. E motibu di esaki ta e disgusto y welga di chauffeurnan di bus y taxi. Aki nos ta mira polisnan cu ayudo di algun civilnan kitando loke a resta di un auto. Polis no a logra pone un fin na e demostracionan di e welgistanan kende nan ta formando un amenaza pa e gobierno actual.

Queho di Cambodja

PNOMPENH, 9 mei - Segun circulonan militar di Cambodja diestres vehiculo blinda di Sur Viet nam a haci un ataque riba un pueblo di Cambodja.

E ataque a causa morto di seis persona, entre cincu habitante di e pueblo. Un militar di Cambodja a worde gravemente herida.

Gobierno di Cambodja a pidi e comision internacional di control pa haci un investigacion.

Inglesnon ta construi 125 cas na Skolpje

SKOPJE, 9 mei - Gracia na e accion internacional di yudanza organisa pa e iglesianan, tin un cas pa 125 famia di e ciudad - Skopje cu aña pasa a worde azota pa un temblor, cla.

E casnan a worde entrega siman pasa. E parti di e ciudad unda e casnan ta haya un nomber nobo:

Barrio de Iglesias. Dr. W. Visser 't Hooft, secretario general di e conseho mundial di iglesias a inaugura e barrio. Henter e accion internacional di iglesianan a produci 1.100.000 florin Antillano.

E verano aki cincuenta technico hoben di e comunidad fraternal Mericano lo bal Skopje pa yuda pone e barrio mas den condicion pa biba.

ROBINSON CRUSOE A BOLBE MUDA

AMSTERDAM, 9 mei.- Simanpasa diabierne Anton van de Water - quende quier trata pa pasa algun luna den soledad riba un isla den mar di Caribe, a bandona e isla unda e tabata originalmente. Asina e corant Ulandes, cu ta financia e expedicion di Van de Water, a participa. Van de Water a bandona e isla Aves de Sotavento, unda el a queda 14 dia, y a resulta muchu mas dificil pa queda na bida eynan di loque e por a spera.

E comerciante Venezolano Machado, ora cu el a tende di e caso a laga busca van de Water cu su yacht y hibe pa un otro isla, cu tambe no ta pobla, pero den e grupo di los roques.

For di diasabra dos di mei van de Water a sigui cu su experimento riba e isla ey. For di e prome dos dianan di su permanencia riba e isla ey el a herida su mes gravemente cu un hacha.

El a hanja un herida profunda den su pia, pero segun e ultimo noticianan e ta mehorando y ta yen di brio.

E conflicto ideologico

PEKING, 9 mei - Republica di China Comunista al momento ta rechaza un conferencia cumbre cu Moscu pa regla e conflicto existente entre e dos palsnan. Si Peking ta dispuesto, pa mas trempan na mei di otro aña - combersa cu Moscu. Prome cu e tempu ey ta haya cada discusion inutil y esfuerzo envano. E punto di bista ey di comunista China a worde participa awe pa e comite central di partido Comunista di Republica di China Comunista y door di e agencia oficial di prensa ''Nueva China''.

Den un carta di shete di maart di e comite central Ruso na e comite central Chines, e lidernan Ruso a propone un conferencia na mei di e aña aki of eventualmente na juni of juli, y tambe un reunion di e partidonan comunista di henter mundu na otoño di e aña aki. Esaki ta resulta for di documentonan cu tambe a worde publica pa e agencia oficial di prensa ''Nieuw China''.

Organisacion di maestronan di Nijverheidsonderwijs

Oranjestad, 9 mei. - Diarazon u.p. maestronan di Nijverheidsonderwijs N.A. a funda un asociacion nobo na nos isla. E fundacion cu diahuebs cu un reunion di directiva, a worde teni den Mater Dei Huishoudschool y como prome president a ser nombra senjor J. Denessen. Otronan cu ta forma e directiva ta vice-president zuster Henrita, prome secretario H. Beringer, 2nda secretaria Srta. Mogen, prome teserero Sr,. Hofman, 2ndo teserero Srta. Bronswinkel y comisarionan Sra. G. Lacle-Marugg, y senjor A. de Keyzer. E desicion pa forma e asociacion aki na Aruba a bini na promer lugar door cu a keda claramente comproba cu e organisacionnan cu ta existi na Aruba di amtenaarnan y maestronan di school no ta defende interes di maestronan di Nijverheidsonderwijs suficiente, otro motibo ta cu nan a worde stimula door di un organisacion stimilar na Corsow, pa funda un asociacion sepera di Nijverheidsonderwijs na Aruba, pa facilita asina e cooperacion y haci e cooperacion aki mas di- y hal e cooperacion aki mas eficiente. Na Aruba 45 di 47 maestranan di Nijverheidsonderwijs a bira miembro caba. Durante e reunion diahuebs mainta e directiva nobo a cuminsa cu stipula e linianan principal di manera cu nan ta bal dirigi e asociacion.

Desgracia ferroviaria

Un desgracia di trein den e ciudad Vallorbe na West Suisa awe a causa bida di un pasahero Italiano di e trein ''lombardije-express'' entre Milan y Paris. Cuater persona mester a worde hospitalisa meintras cu dies otro a sufri heridanan leve. E desgracia a sosode door cu un trein di repacion a dal den e trein express na station.

Oficial Mericano cu a hui a bolbe

BONN. - E oficial Mericano di ehercito, Alfred Svenson, kende na mei di anya pasa a hui pa Alemania Oriental, a bolbe Occidente, asina un portavoz di e cuartel general Mericano na - Heidelberg a participa. Den contesta riba preguntanan, el a bisa, cu e capitan ayera nochi a worde pone over di frontera na e post Wartha - Herleshausen y a worde entrega na Mericanonan.

Actualemnte e ofcial ta den detencion na Alemania Occidental.

e portavoz no quier a duna mas detayes.

Na nei di aña pasa e cuartel general na Europa a participa cu capitan Svenson, cu tabata emplea na e departamento di tankinan medio pisa, a hui pa Alemania Oriental den jeep. Di otro parti a worde declara cu Svenson a pidi asilo politico na Alemania Oriental.

Comandandancia Supremo di NAVO

WASHINGTON. - Algun dia prome cu e conferencia di NAVO na Den Haag e segundo minister Mericano di exterior, George Ball, a adverti pa no bolbe hiba NAVO door di cambionan organisatorio en e espiritu Frances den e estado di un alianza den sentido clasico.

Ball su discurso na Washington a sigui despues di noticianan for di Paris tocante pa aboli e comandancia supremo integra di NAVO. Ball a declara, cu tur ilusionnan tocante ventaha di un alianza segun modelo bieu lo worde destrui rapidamente, si pensa con guerra prome y segunda guerra mundial a cuminsa.

Ball tabata di opinion cu den e actual flohamentu internacional ta sconde e peliger, cu door di apatia y ilusionnan NAVO por - perde algu di su forza.

''E peliger ta existi cu, cu ora cu e florecimentu economico sigui existi basta tempu, un empresa grandi manera NAVO lo no ta necesario.

Algun di nos amigonan Europeo lo por bin considera NAVO como un aparicion muchu Mericano, asina e segundo minister Mericano a bisa.



Algu nobo ariba tereno di eluminacion di calla ultimamente a worde demonstra na Meunchen na Alemania na expertonan di eluminacion di calla, ta un palo di luz cual den centro tin un scharnier door di cual e luznan por worde baha locual ta haci e cambiamento di bombia, reparacionnan y tenemento limpi di esaki mas facil.

Rusk na den Haag

WASHINGTONA, E minister Mericano di exterior, Dean Rusk, ta considera e interes den circulonan di NAVO pa e plan Mericano tocante un potencia nuclear multilateral, masha animador. Rusk, kende ayera en secreto a worde interroga pa e comision di congreso Mericano pa energia atomico, a participa cu Merca pronto lo pone un caza torpedero na disposicion di paisnan di NAVO cu ta interesa pa un prueba cu un tripulacion di diferente nacionalidad. E prueba aki lo dura un aña y mei. E minister Mericano a bisa tambe, cu e deliberacion tocante e potencia nuclear ta hiba directamente entre e gobiernonan en kestion , y cu e asuntu aki probablemente lo no worde atende durante e reunione di e conseho di ministernan di NAVO na Den Haag.

THAILANDIA Y LAOS

BANGKOK, 9 mei.- E minister Thilandes di asuntunan exterior a avisa Gran Britania y Rusia como presidentnan dje conferencia di Ginebra, di ta hanjele probablemente obliga pa cambia su punto di bista enbista di Laos, asombra e acuerdo di Ginebra tocante neutralidad di Laos no ta wordu cumpli satisfactoriamente. Thulandia ta keda pa un parti na forntera cu Laos, caminda e prome minister neutralista, principe Soevanna Phoema, ta trata pa llega na un acuerdo cu e Pathet Lao communista cu ta bou di direccion di su medio hermano principe Soevannoevong. Den su nota ne gobierno Britanico y Ruso e minister Thilandes ta mustra, cu foi Vietnam del norte, continuamente nan ta hiba trupa y arma pa Laos. E menguasion di exterior aki no solamente ta amenaza paz na Laos, pero tambe den e paisnan bisinja manera Zuidoost Azia,

Senador Fulbright na Ulanda

SCHIPHOL, 9 mei - Awe mainta senador William Fulbright, president di e comision di senado Mericano pa exterior, a yega Schiphol den un avion especial di gobierno Mericano.

E tabatin un programa asina ocupa di cumpli cu ne cu e no tabatin tempu pa prensa. Cu su esposa el a drenta un auto di embahada Mericana y a bai directamente Den Haag, unda e lo topa cu minister Luns, prome cu e tuma almuerzo cu minister Bot di Enseyanza Ciencia y Arte.

E minister ta efectuando un gira door di Europa. Ya el a bishita Inglaterra, Grecia y Turquia, unda riba peticion di president Johnson el a studia e kestion di Chipre. E lo queda dos dia na Ulanda. Diadomingo mainta e lo sali di Schiphol pa Kopenhagen.

E senador, cu lo worde ricibi mayan pa su mahestad La Reina na palacio Soestdijk, a worde ricibi na Schiphol pa e embajador Mericano na Ulanda, John Rice, y e consul general na Rotterdam, Barr Washburn, kende ta tambe president di e departamento Ulandes di e United States Educational Foundation". E organisacion aki, cu tambe sa worde yama "Fulbright Foundation"; pasobra e senador a logra dune apoyo di gobierno Mericano, awe nochi ta celebra den ridderzaal su tercer lustro. Senador Fulbright y minister Bot tur dos lo tene un discurso na e ceremonia.

E fundacion ta percura pa intercambio riba terreno di Enseyanza entre Ulanda y Merca.

STIKMENTO DEN PRISON

Den e provincia Congoles sur Kasai algun dia pasa 17 persona a stik muri den un celda di un oficina di polis. Cincu otro su estado di salu ta serio. Polis a hinca 22 persona aresta den un celda chiqui sin ventilasion, caminda nan por a serra e porta cu masha dificultad. Nan no a haci cuenta mes dje gritamento. E siguiente mainta nan a mira locual a sosede. Autoridadnan ta haciendo un investigacion.

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Vergadering op MAANDAG, de 11de mei 1964, des morgens om 11,45 uur.

Te behandelen onderwerpen:

1. Ingekomen stukken.
2. Adviezen van Commissies.
3. Ontwerp-landsverordening houdende voorschriften met betrekking tot het verlenen van vrijstelling van belastingen ten behoeve van grondontwikkeling (1963-1964-41).
4. Het opmaken van een voordracht voor het Voorzitter- en het Ondervoorzitterschap der Staten van de Nederlandse Antillen voor het zittingsjaar 1964-1965.
5. Sluiting van het zittingsjaar 1963-1964 der Staten van de Nederlandse Antillen.

De Griffier,
F.D. VAN GRIEKEN

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

10de Trekking — ***Woensdag 6 Mei 1964***

Tien tallen

17 50
21 50
27 50
39 50
76 50
77 50
82 100

Honderd tallen

109 50
110 50
116 50
143 50
145 50
158 50
167 50
181 50
183 50
190 50
202 100
206 50
209 50
216 50
230 50
239 50
249 50
262 50
264 50
272 50
276 50
280 50
287 50
288 50
329 50
330 50
333 50
374 50
385 50
396 100
401 100
403 50
418 50
434 50
436 50
483 50
488 50
506 50
510 50
511 50
523 100
525 50
540 50
546 50
573 50
575 50
579 50
595 50
598 50
600 50
605 50
617 50
621 500
637 50
644 50
648 50
665 50
673 50
678 50
680 50
681 50
685 50
686 50
689 50
698 50
721 50
737 50
766 50
767 50
779 50
790 50
801 50
805 50
820 50
871 50
877 50
884 50
894 50
911 50
926 50
947 50
954 50
960 50
968 50

Een duizend

1010 50
1011 50
1027 50
1028 50
1043 50
1062 50
1067 50
1070 50
1072 50
1102 50
1117 50
1124 50
1131 50
1134 50
1138 50
1153 50
1170 100
1188 50
1189 50
1232 100
1233 50
1252 50
1256 50
1262 50
1266 50
1270 500
1282 50
1289 50
1294 50
1322 50
1323 100
1342 50
1345 50
1377 50
1379 50
1383 50
1387 50
1391 50
1404 50
1405 50
1420 50
1422 50
1432 100
1439 50
1442 50
1454 50
1474 50
1479 50
1483 50
1501 50
1503 50
1507 50
1510 50
1513 50
1518 50
1532 50
1549 50
1563 50
1567 50
1572 50
1588 50
1592 50
1606 50
1622 50
1624 100
1630 50
1632 50
1638 100
1653 50
1666 100
1668 50
1674 50
1678 50
1703 50
1705 500
1711 50
1721 50
1725 50
1732 50
1733 50
1741 50
1772 50
1790 50
1793 50
1798 50
1805 50
1830 50
1857 50
1860 50
1862 50
1871 50
1918 50
1919 50
1945 50
1957 50
1960 100
1965 50
1975 50
1987 50
1995 50
1997 50

Twee duizend

2008 100
2018 50
2020 50
2026 50
2033 50
2038 50
2043 50
2057 50
2063 50
2065 50
2075 50
2076 50
2086 50
2093 50
2110 50
2121 50
2123 50
2144 50
2155 50
2159 50
2166 50
2180 50
2187 50
2196 50
2200 50
2203 50
2223 50
2236 50
2256 250
2268 50
2269 50
2272 50
2274 50
2280 50
2287 100
2299 50
2306 50
2307 50
2313 50
2314 50
2317 50
2318 50
2320 50
2344 50
2351 50
2361 50
2366 50
2375 50
2379 50
2385 50
2396 500
2407 50
2410 50
2421 50
2428 50
2430 50
2438 50
2443 50
2445 50
2452 50
2472 50
2510 50
2512 50
2528 50
2540 50
2549 50
2551 50
2555 50
2576 50
2590 50
2604 50
2611 50
2629 50
2632 50
2643 50
2646 50
2694 50
2701 50
2714 50
2717 50
2731 50
2732 50
2752 50
2757 50
2768 50
2773 50
2783 50
2795 50
2797 50
2798 50
2800 50
2810 50
2815 50
2821 50
2832 50
2833 50
2846 100
2851 50
2854 50
2864 50
2883 50
2893 50
2895 50
2899 50
2930 50
2937 50
2942 50
2944 50
2953 50
2959 50
2979 50
2982 250
2984 50
2996 50

Drie duizend

3001 100
3018 50
3020 50
3051 100
3059 50
3067 50
3073 100
3092 50
3098 50
3100 50
3105 50
3117 50
3124 50
3129 50
3138 50
3146 50
3150 50
3162 50
3174 50
3182 50
3221 50
3230 50
3236 50
3245 100
3254 50
3255 50
3257 50
3277 50
3293 50
3321 50
3331 50
3333 50
3334 50
3336 50
3354 50
3355 50
3361 50
3364 50
3369 50
3410 50
3411 50
3418 50
3426 50
3435 50
3448 50
3456 50
3469 100
3471 500
3480 50
3499 50
3504 50
3527 50
3550 50
3560 50
3568 50
3577 50
3593 50
3600 50
3611 50
3618 50
3623 50
3628 50
3631 50
3639 50
3656 50
3658 50
3666 50
3676 50
3692 50
3704 50
3724 50
3730 50
3738 50
3753 50
3755 50
3762 50
3774 50
3781 50
3785 50
3787 50
3788 50
3799 50
3809 50
3816 50
3818 50
3820 50
3847 50
3856 50
3859 50
3861 50
3862 50
3870 100
3882 50
3885 50
3888 50
3890 50
3894 50
3896 50
3909 50
3924 50
3927 50
3931 50
3933 50
3945 100
3975 50
3976 50
3997 50
3999 50

Vier duizend

4005 50
4022 50
4032 50
4046 50
4053 50
4055 50
4061 50
4065 50
4068 50
4077 50
4078 50
4082 50
4090 50
4109 50
4111 50
4120 100
4123 50
4131 50
4132 50
4147 50
4153 50
4161 50
4162 50
4168 50
4178 50
4189 500
4195 50
4226 50
4231 50
4237 50
4241 50
4246 50
4271 50
4279 50
4291 50
4311 50
4313 50
4317 50
4321 50
4328 50
4344 50
4348 50
4363 50
4375 50
4381 50
4386 50
4417 50
4427 250
4436 50
4437 50
4439 50
4440 50
4456 50
4479 50
4484 50
4490 50
4501 50
4508 50
4509 50
4528 50
4532 50
4536 50
4563 50
4608 50
4628 50
4637 50
4692 50
4706 50
4711 50
4713 50
4721 100
4732 50
4745 50
4757 50
4764 50
4772 50
4793 50
4794 50
4804 50
4811 50
4812 50
4819 50
4837 50
4841 50
4848 50
4852 50
4882 50
4884 50
4892 50
4901 100
4909 50
4913 50
4957 50
4959 50
4966 50
4968 50
4969 50
4974 50
4978 50

Vijf duizend

5012 50
5023 50
5062 50
5074 50
5081 50
5094 50
5098 50
5100 50
5107 50
5128 50
5145 50
5153 50
5173 50
5190 50
5218 50
5235 50
5248 50
5250 50
5254 50
5260 50
5264 50
5281 50
5290 50
5291 50
5293 50
5297 50
5300 50
5311 50
5312 50
5341 50
5342 50
5343 500
5356 50
5364 50
5373 50
5413 50
5418 50
5422 50
5424 50
5433 50
5473 50
5482 50
5485 50
5523 50
5524 50
5530 50
5564 50
5572 50
5573 50
5577 50
5587 50
5590 50
5594 50
5606 50
5609 50
5614 50
5636 100
5638 50
5641 100
5654 50
5663 50
5665 50
5668 50
5671 50
5684 50
5692 50
5703 50
5704 50
5712 50
5735 50
5752 50
5760 50
5764 50
5766 50
5778 50
5779 50
5789 50
5791 50
5792 50
5795 50
5797 50
5818 100
5821 50
5838 50
5839 50
5841 50
5847 50
5850 50
5883 50
5905 50
5910 50
5912 50
5913 50
5916 50
5921 50
5924 100
5935 50
5947 50
5953 50
5977 50
5984 50
5994 50

Zes duizend

6002 50
6022 50
6035 50
6036 50
6043 50
6044 50
6052 50
6068 50
6083 50
6087 50
6107 500
6113 50
6116 50
6118 250
6121 50
6122 50
6125 50
6138 50
6140 50
6141 100
6151 50
6158 50
6167 50
6175 50
6193 50
6201 50
6232 50
6240 50
6252 50
6260 50
6269 50
6307 500
6308 50
6337 50
6343 50
6349 50
6352 50
6353 100
6354 50
6362 50
6367 50
6380 50
6394 50
6398 50
6414 50
6417 50
6421 50
6457 50
6464 50
6467 50
6483 50
6503 50
6521 50
6522 50
6533 50
6539 50
6569 50
6575 50
6584 50
6590 50
6596 50
6613 50
6615 50
6623 50
6630 50
6672 50
6704 50
6709 50
6710 250
6739 50
6744 50
6753 50
6757 50
6765 50
6790 50
6796 50
6800 50
6802 50
6819 50
6823 50
6824 50
6847 50
6848 50
6854 50
6863 50
6902 50
6912 50
6915 100
6924 50
6948 50
6958 50
6982 50
6983 50
6984 100
6988 50

Zeven duizend

7005 50
7006 50
7012 50
7026 50
7028 50
7038 50
7041 50
7075 50
7077 50
7090 50
7110 50
7126 50
7143 50
7161 500
7165 50
7171 500
7174 50
7176 50
7184 50
7198 50
7209 50
7227 100
7232 50
7271 50
7281 50
7283 50
7295 50
7299 50
7303 50
7308 50
7316 50
7317 50
7319 50
7324 50
7351 50
7382 50
7384 50
7444 50
7482 50
7493 100
7496 50
7499 50
7543 100
7576 50
7587 50
7591 50
7607 50
7613 50
7616 100
7626 50
7630 50
7641 50
7652 50
7657 50
7662 50
7683 50
7714 50
7725 50
7743 50
7748 50
7753 50
7774 50
7775 50
7776 50
7781 50
7796 50
7806 50
7825 50
7827 50
7828 50
7847 50
7859 50
7872 50
7876 50
7880 50
7895 50
7905 50
7914 50
7917 50
7924 50
7940 50
7951 50
7954 50
7958 50
7986 50
7991 50

Acht duizend

8018 50
8025 50
8036 50
8052 50
8054 250
8074 50
8094 50
8096 50
8105 50
8111 50
8126 500
8132 50
8143 50
8149 50
8157 50
8161 50
8182 50
8199 50
8201 50
8214 50
8216 50
8217 50
8223 100
8243 50
8255 50
8261 50
8263 50
8266 50
8286 50
8290 50
8298 50
8300 100
8320 50
8337 50
8366 50
8369 50
8372 50
8392 100
8401 50
8404 100
8427 50
8437 50
8466 50
8506 50
8514 50
8519 50
8524 50
8526 50
8531 50
8532 50
8533 50
8538 50
8552 50
8561 50
8564 50
8567 50
8580 50
8581 50
8584 50
8586 50
8597 50
8600 50
8602 50
8628 50
8642 50
8643 50
8651 50
8679 50
8705 50
8712 50
8726 50
8729 50
8732 50
8770 50
8775 50
8793 50
8795 50
8809 50
8831 50
8845 50
8858 50
8884 50
8891 50
8902 100
8906 50
8908 50
8916 50
8923 50
8925 50
3953 50
8966 50
8968 50
8972 50
8973 50
8990 50
8991 50
8996 50

Negen duizend

9007 50
9021 100
9029 50
9033 50
9034 50
9036 50
9038 50
9041 50
9070 100
9074 50
9085 50
9095 50
9098 50
9099 50
9105 50
9116 250
9118 50
9129 50
9133 50
9140 50
9158 50
9161 50
9164 50
9182 50
9187 50
9188 50
9189 50
9191 50
9197 100
9198 50
9201 50
9204 50
9215 50
9218 50
9222 50
9232 50
9285 50
9337 50
9347 50
9372 50
9379 50
9397 50
9436 50
9438 50
9465 50
9470 50
9473 50
9483 50
9494 50
9500 50
9504 50
9530 50
9544 50
9545 50
9546 50
9549 50
9572 50
9585 50
9594 250
9597 50
9599 50
9607 50
9609 50
9617 50
9630 50
9637 50
9638 50
9659 50
9661 50
9676 100
9689 50
9762 50
9767 50

9772 500
9773 30.000
9774 500

9790 50
9797 50
9798 50
9808 50
9857 50
9870 50
9879 50
9889 50
9891 50
9892 50
9897 50
9904 50
9910 50
9911 50
9913 50
9925 50
9964 50
9968 50
9977 50
9986 50
9991 50
9993 50
9995 50
9999 50

Tien duizend

10040 50
10043 50
10047 50
10052 50
10067 50
10070 50
10074 50
10099 50
10078 50
10127 50
10151 50
10200 50
10201 50
10214 50
10225 50
10226 50
10228 50
10230 50
10239 50
10252 50
10258 100
10208 50
10300 50
10303 50
10306 50
10316 50
10321 50
10341 50
10363 50
10366 50
10367 100
10371 50
10394 50
10401 50
10410 50
10429 50
10435 50
10445 50
10466 50
10478 50
10480 50
10485 50
10491 50
10504 50
10522 100
10531 100
10538 50
10550 50
10552 50
10571 50
10585 50
10588 50
10600 50
10621 50
10639 50
10640 50
10641 50
10649 50
10656 50
10662 50
10686 50
10706 50
10719 50
10753 50
10774 50
10790 50
10801 50
10810 50
10814 50
10821 50
10860 50
10873 50
10932 50
10959 50
10970 50

Elf duizend

11003 50
11010 50
11012 50
11029 50
11036 50
11040 50
11042 100
11050 50
11051 100
11066 50
11070 50
11077 50
11080 100
11094 50
11101 100
11103 100
11113 50
11126 50
11135 50
11151 50
11153 50
11193 50
11199 50
11201 50
11216 500
11236 50
11249 50
11250 50
11268 50
11275 50
11285 50
11293 50
11309 50
11335 50
11347 50
11363 50
11386 50
11391 50
11404 50
11405 50
11409 50
11415 50
11437 50
11458 50
11467 50
11475 500
11481 50
11484 50
11489 50
11494 50
11510 50
11555 50
11566 50
11574 50
11585 100
11586 50
11594 50
11600 50
11606 50
11610 50
11621 50
11628 50
11629 50
11630 50
11637 50
11639 50
11652 50
11654 50
11656 50
11682 50
11694 50
11700 50
11701 50
11704 50
11722 50
11730 50
11734 50
11760 50
11764 50
11773 50
11775 50
11790 50
11795 50
11799 50
11809 50
11818 50
11824 50
11830 50
11838 50
11847 50
11859 50
11861 50
11866 50
11869 50
11892 50
11898 50
11915 50
11923 50
11942 50
11947 50
11955 50
11987 50
11996 50
11998 50

Twaalf duizend

12010 50
12036 50
12044 50
12054 50
12060 50
12068 50
12077 50
12080 50
12088 50
12092 50
12110 50
12123 50
12151 50
12164 50
12169 50
12173 50
12181 50
12188 100
12194 50
12208 50
12221 50
12229 50
12238 50
12251 50
12254 50
12259 50
12262 50
12274 50
12284 50
12293 50
12320 50
12328 50
12331 50
12335 50
12347 50
12348 50
12359 50
12361 50
12362 50
12393 50
12398 50
12404 50
12411 50
12420 50
12423 50
12438 50
12471 50
12493 50
12506 50
12512 50
12520 50
12531 50
12540 50
12552 50
12569 50
12570 50
12606 50
12610 50
12612 50
12614 50
12622 50
12639 50
12641 50
12656 50
12682 50
12693 50
12733 50
12753 50
12757 50
12764 50
12768 50
12769 50
12770 50
12787 250
12795 50
12814 50
12822 50
12840 50
12864 50
12869 50
12880 50
12887 100
12915 50
12920 50
12931 50
12933 50
12949 50
12950 50
12958 50
12972 50
12981 50
12993 50

Dertien duizend

13002 50
13004 50
13011 50
13026 50
13032 50
13039 50
13041 50
13047 50
13055 50
13074 50
13076 50
13080 50
13083 50
13097 50
13101 50
13111 50
13120 50
13121 50
13122 50
13123 50
13132 50
13134 50
13136 50
13148 50
13167 50
13174 50
13179 50
13187 50
13190 50
13195 50
13201 50
13202 50
13209 50
13220 50
13232 50
13239 50
13240 50
13241 50
13250 50
13259 50
13305 50
13317 50
13326 50
13327 50
13329 50
13335 50
13351 50
13363 50
13388 50
13407 50
13412 50
13413 50
13423 50
13439 50
13444 50
13458 50
13466 100
13480 250
13482 100
13497 50
13506 50
13517 50
13523 50
13556 50
13557 50
13558 50
13579 50
13581 50
13590 50
13610 50
13632 50
13634 50
13637 50
13655 50
13662 50
13691 50
13693 50
13700 50
13721 50
13754 50
13759 50
13761 50
13781 50
13783 50
13789 50
13794 50
13813 50
13815 50
13818 50
13829 50
13838 50
13840 50
13841 50
13871 50
13876 50
13878 50
13909 50
13926 50
13928 100
13931 50
13941 50
13944 100
13948 250
13967 50
13970 100
13977 50
13988 50

Veertien duizend

14002 50
14010 50
14014 50
14028 50
14040 50
14045 50
14048 100
14070 50
14086 50
14091 50
14094 50
14123 50
14140 50
14152 50
14158 50
14162 50
14166 50
14168 50
14176 50
14195 50
14214 50
14228 100
14234 50
14264 50
14265 50
14270 50
14275 50
14278 100
14335 50
14337 50
14339 50
14341 50
14343 50
14357 250
14369 50
14370 50
14378 50
14407 50
14413 50
14419 50
14422 250
14426 50
14441 50
14463 50
14471 50
14474 50
14483 50
14498 50
14504 50
14505 50
14516 50
14539 50
14550 50
14558 50
14568 50
14576 50
14580 50
14614 50
14646 50
14648 50
14657 100
14666 50
14670 50
14681 50
14689 50
14691 50
14710 50
14717 50
14725 50
14726 50
14732 50
14735 50
14738 50
14761 50
14772 50
14806 50
14811 50
14827 50
14830 50
14840 50
14856 50
14866 100
14867 500
14885 50
14898 50
14930 50
14944 50
14966 50
14975 50
14976 50
14998 50

Vijftien duizend

15001 50
15008 50
15026 50
15029 50
15033 50
15059 50
15066 50
15072 50
15076 50
15082 50
15141 50
15152 50
15179 50
15184 50
15190 50
15195 50
15205 50
15228 50
15249 250
15250 50
15264 50
15277 50
15280 50
15281 50
15285 50
15288 50
15289 50
15290 50
15303 50
15306 50
15315 50
15320 100
15326 500
15327 50
15337 100
15338 50
15341 50
15351 50
15353 50
15355 50
15358 50
15367 50
15374 100
15388 50
15403 50
15404 50
15406 50
15413 50
15440 50
15451 50
15464 50
15467 50
15472 50
15483 50
15503 50
15512 50
15520 50
15523 50
15524 50
15530 50
15546 50
15556 50
15565 50
15581 50
15591 50
15595 50
15617 50
15626 50
15627 50
15648 50
15650 50
15661 50
15669 50
15670 50
15683 50
15696 50
15701 50
15707 50
15713 50
15717 50
15723 50
15726 50
15729 50
15733 50
15762 50
15766 50
15769 50
15770 50
15797 50
15799 100
15806 50
15818 100
15826 50
15847 50
15856 50
15869 50
15870 50
15873 50
15891 50
15921 50
15925 50
15960 100
15962 50
15963 50
15970 50
15978 50
15994 50

Zestien duizend

16041 50
16045 50
16048 50
16063 50
16064 50
16069 50
16071 50
16072 50
16073 50
16083 50
16086 50
16088 50
16101 50
16102 50
16103 50
16111 50
16124 50
16133 50
16139 50
16141 100
16154 50
16157 50
16160 50
16161 50
16162 50
16192 50
16196 50
16208 50
16231 50
16250 50
16251 50
16268 50
16282 50
16298 50

16309 300
16310 10.000
16311 300

16344 50
16345 50
16349 50
16381 50
16413 50
16434 50
16453 50
16466 100
16467 50
16468 50
16470 50
16474 50
16486 50
16529 50
16542 50
16549 50
16551 50
16552 50
16567 50
16568 50
16569 50
16576 50
16589 50
16600 50
16601 50
16618 50
16624 50
16626 50
16635 50
16637 50
16643 50
16651 50
16659 50
16670 50
16694 50
16697 50
16704 50
16716 50
16725 50
16758 50
16774 50
16797 50
16813 50
16817 50
16835 50
16838 50
16852 50
16862 50
16866 50
16871 50
16877 50
16882 50
16914 50
16915 50
16920 50
16923 50
16936 50
16952 100
16963 50
16970 250
16973 50
16977 50
16996 50

Zeventien duizend

17001 50
17011 50
17031 50
17035 50
17039 100
17067 100
17095 50
17102 50
17112 50
17119 50
17124 50
17134 50
17142 50
17165 50
17171 50
17177 50
17189 50
17192 50
17193 50
17199 50
17204 50
17205 50
17230 50
17238 50
17251 50
17271 50
17272 50
17284 50
17288 50
17292 50
17295 50
17298 50
17300 50
17313 50
17319 50
17321 50
17333 50
17336 50
17362 50
17365 50
17370 50
17373 50
17381 50
17383 100
17384 50
17413 50
17437 50
17450 50
17470 50
17476 50
17477 50
17487 50
17491 50
17494 50
17496 50
17518 50
17527 50
17548 50
17563 50
17564 50
17567 50
17572 50
17592 50
17594 50
17595 50
17597 100
17604 50
17615 50
17643 500
17652 50
17669 50
17670 50
17677 50
17699 250
17700 50
17701 50
17709 100
17715 50
17729 50
17734 50
17750 50
17772 50
17782 50
17799 50
17810 50
17820 50

17839 100
17840 5.000
17841 100

17900 50
17922 50
17925 50
17928 100
17942 50
17949 50
17951 50
17956 50
17963 50
17964 50
17988 50
17993 50

Achttien duizend

18001 50
18014 50
18041 50
18052 50
18067 50
18102 100
18110 50
18122 50
18140 50
18146 50
18151 50
18156 50
18172 50
18175 50
18183 50
18192 50
18199 50
18201 50
18222 50
18229 50
18238 50
18254 50
18257 250
18278 50
18284 50
13290 50
18293 50
18329 50
18331 50
18341 50
18391 50
18406 50
18419 50
18426 50
18431 50
18442 250
18445 50
18463 50
18470 50
18497 50
18500 50
18513 50
18529 50
18540 50
18543 100
18544 50
18545 500
18549 100
18551 50
18559 50
18561 50
18574 50
18605 50
18608 50
18616 50
18618 50
18620 50
18626 50
18638 50
18642 50
18657 50
18666 50
18674 50
18680 50
18682 50
18685 50
18725 50
18726 50
18737 50
18748 50
18750 50
18773 100
18775 50
18785 50
18802 50
18809 50
18810 50
18813 50
18835 50
18850 50
18854 50
18855 50
18872 50
18876 50
18880 50
18883 50
18901 50
18906 50
18918 50
18922 50
18941 50
18946 50
18956 50
18961 50
18975 50
18996 50

Negentien duizend

19020 50
19022 50
19047 50
19076 50
19096 50
19119 50
19132 50
19137 50
19144 50
19153 50
19159 50
19178 50
19191 50
19194 50
19200 50
19233 50
19257 50
19260 50
19281 50
19284 50
19294 100
19296 50
19300 50
19305 50
19306 50
19307 50
19308 50
19316 50
19323 50
19328 50
19354 50
19357 50
19358 50
19359 50
19374 50
19376 50
19385 50
19387 50
19393 50
19400 50
19425 50
19443 100
19466 50
19478 50
19479 50
19484 50
19499 50
19504 50
19514 50
19519 50
19520 50
19546 50
19549 50
19552 50
19571 50
19575 50
19587 50
19588 50
19597 50
19611 50
19622 50
19629 50
19643 50
19662 50
19663 50
19669 500
19673 100
19708 50
19717 50
19719 100
19745 50
19748 50
19750 50
19751 50
19772 50
19783 50
19795 50
19796 50
19804 50
19825 50
19859 50
19861 50
19870 50
19878 100
19888 50
19890 50
19901 50
19906 50
19909 50
19912 50
19915 50
19918 50
19923 50
19927 50
19931 50
19936 50
19938 50
19943 50
19954 50
19963 50
19975 50

Twintig duizend

20008 50
20009 50
20014 50
20027 50
20031 50
20042 50
20060 50
20067 50
20093 50
20109 50
20111 50
20113 50
20116 50
20123 50
20139 50
20140 50
20144 50
20171 50
20172 50
20215 50
20223 50
20237 50
20243 50
20264 50
20297 50
20305 50
20309 50
20327 50
20332 50
20337 50
20349 50
20350 50
20351 50
20380 50
20398 50
20409 50
20414 50
20426 50
20434 50
20447 50
20465 50
20474 50
20475 100
20479 50
20485 50
20509 50
20510 50
20517 50
20535 50
20539 50
20542 50
20557 50
20575 50
20577 50
20590 50
20594 250
20614 50
20617 50
20621 50
20629 50
20632 50
20645 50
20648 50
20663 50
20691 50
20693 50
20699 50
20705 50
20725 50
20727 50
20737 50
20742 50
20744 50
20754 50
20765 50
20767 50
20781 50
20795 50
20797 50
20807 50
20812 50
20828 50
20832 50
20843 50
20861 50
20865 50
20868 50
20873 50
20892 50
20898 50
20907 50
20911 50
20919 50
20933 250
20935 100
20943 50
20951 50
20952 50
20970 50
20989 50
20990 50
20992 100
20995 50

Een en Twintig duizend

21010 50
21016 50
21020 50
21021 50
21022 50
21060 50
21070 50
21120 50
21123 50
21125 50
21141 50
21159 50
21185 50
21196 50
21230 50
21231 50
21235 50
21241 50
21242 50
21260 50
21285 50
21292 50
21306 50
21312 50
21319 50
21352 50
21354 50
21371 500
21376 50
21388 50
21390 50
21393 50
21411 50
21419 50
21447 50
21456 50
21482 100
21501 50
21503 50
21508 50
21509 50
21512 50
21514 50
21517 50
21529 50
21537 50
21542 50
21562 50
21609 100
21624 50
21629 50
21634 50
21671 50
21679 50
21683 50
21687 50
21720 50
21724 100
21729 50
21780 50
21792 50
21798 50
21808 50
21811 50
21819 50
21851 50
21854 50
21866 50
21876 100
21882 50
21910 50
21914 50
21929 50
21945 50
21976 50
21979 50
21985 50
21994 50
22000 50

AGENDA

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3.25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.
imprimi na:
N.V. DRUKKERIJ ,,DE STAD,,
Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Directeur hoofdredacteur: D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

BOTICANAN DI WARDA

Nachtdiensten: Oranjestad Botica Oduber Tel: 1780
San Nicolas Botica San Lucas Tel. 5119.

CINE

9 mei:
De Veer: 8.30 p.m. "West Side Story" 14 j.
Rialto: 8.00 p.m. "The Son of Spartacus" all
Principal: 8.00 p.m. "55 Days at Peking" all
Aurora: 7.30 p.m. "The Barbarian and the Geisha" all
Savaneta: 8.00 p.m. "The Secret of monte cristo" all

10 mei:
De Veer: 6.00 p.m. "The Big Circus" all. 8.30 p.m. "West Side Story" 14 j.
Rialto: 5.30 p.m. "The Big Circus" all. 8.00 p.m. "The Son of Spartacus" all
Principal: 6.00 p.m. "Attack of the Crab Monsters" all 8.00 p.m. "55 Days at Peking" all
Aurora: 5.00 p.m. "Ring-A-Ding Rhythm" all 7.30 p.m. "The Barbarian and the Geisha" all
Savaneta: 6.30 p.m. "The Purple Monster strikes" all
8.00 p.m. "Twice Told Tales" 18 j.

RADIO CARACAS TELEVISION

8.45 Senderio de luz
9.00 Tio Vacaciones
9.30 Relaciones Publicas
9.45 Proyecciones
10.15 Dialogo y Cultura
10.45 Imagen de Fantacia
11.00 Federacion Ven. de ganaderos
11.30 Suplemento hipico
12.00 Show de Saume
13.15 Weekend con las estrellas
13.45 Programa de C.T.V.
14.15 Museo
14.30 Media hora con Chelique
15.00 Bowling
16.00 Farandula musical
18.00 Ganele al reloj
18.30 Tic Tac
19.00 Mr. Ed y datos hipicos
19.30 Que monada de familia
20.00 El observador
20.15 La era siniestra
20.45 Alfred Hitchcock
21.15 Vida y destino
21.30 Boris Karloff
22.30 Charla
Diadomingo,
8.45 Senderos de luz
9.00 Cajas con sorpresas
9.30 Jardin de infancia
10.00 Ingles por T.V.
10.30 Cosas de mujeres
11.15 Quien es quien en T.V.
11.45 Novela
12.00 Show de Saume
13.00 Noticias
13.05 Cont. Show de Saume
13.15 Se necesita una amiga
13.35 Novela
13.50 Yo se lo vendo
14.20 Punto y aparte
14.45 Estudio Hector Monteverde.

TELEARUBA

5 30 Flasn Gordon
6.00 Public Service
6.45 Papiamento Newscast Live & Filmnews
7.30 Top Cat
7.45 Papiamento Sportnews
8.15 Hazel
8 45 Tight Rope
9 00 English Newscast Live & Filmnews
10.00 Fight of the week
10.30 Star & Story

Diadomingo,
5.30 Serials
6.00 Sword of Freedom
6.30 Living Word
6.45 Papiamento Newscast Live & Filmnews
7.30 Top Cat
30 Bat Masterson
Big Playback
7.45 Our Miss Brooks
8.45 Local Talent-Live
9.00 English Newscast Live & Filmnews
10.00 Empire
10.30 The Whistler



Un pareha hoben y feliz na e aeropuerto di Athenas. Rey Constantino di Grecia aki ta braza su compremetida.., princesa Anne- Marie di Denamarca.

DOKTERNAN NA WARDA

Oranjestad-Noord 9/10 Mei Dr. Jansens.
San Nicolas-Sta Cruz-Sav 9/10 Mei Dr. M.R.V.R. Berkenveld.

DESGRACIA CU RAKETNAN POSTAL

BRUNSWIJK - Tres hende a worde herida ayera gravemente na - Braunlage, den e serunan di Harz, ora cu un raket postal durante un demonstracion a cai den e multitud presente despues cu el a worde lansa.

Directamente despues di e desgracia polis a prohibi lansa e - otro ocho raketnan cu tabatin. E demonstracion tabata forma un parti di un reunion di filatelisatan Frances - Aleman, cu a worde organisa pa colectadornan di stampia di Hannover y perpignan.

Ora cu e raket a cai mei mei di e presentenan, un panico a cuminsa. Algun hende quier a ataca e constructor di e raketnan, pero polis a evita esey.

Parce cu e raket a explota na un altura di cincuenta meter, despues di cual e restunan a cai den e multitud.

Ya tin un investigacion huridico tocante e suceso.
E raketnan a worde tuma den beslag.

HAITI TA EXPULSA OBISPO

POINTE-A-PITRE, 9 mei - - President Duvalier di Haiti, a pidi Mgr. Vogeli, obispo di iglesia episcopal, pa e bandona e pais inmediatamente. Asina noticianan ricibi for di Guadeloupe ta bisa.

Te awor aki e president a expulsa solamente religiosonan catolico di pais. Mgr. Vogeli tabata worde considera como un amigu di Duvalier.

HOBENNAN HULANDES

DEN HAAG, 9 mei.- 1200 hoben Ulandes (estudiante, obreronan di construccion, escolarnan secundaria etc.) e anja aki, parti den equiponan internacional, lo traha riba 138 proyecto di construccion, cu ta lucha pa dos fin, entre otro, di laga e hobennan aki presta ayudo na proyectonan di construccion y progresa e comprension internacional door di uni e hobennan di varios pais. El Reves ta llega Ulanda tambe den cuadro dje orden internacional di construccion hobennan di stranhero pa Ulanda pa contra cu otro den equiponan internacional y tambe yuda na construccion di cierto proyectonan. Asina lo llega den periodo di 28 di juni pa 12 di september, Belgo, Frances y Alemannan pa Gouda pa huntu construi unnala ne centro pa hobennan asocial y di callegonesnan. Na Woudrichen foi januari Suiso, Belgo y Alemannan ta contruyendo un misa den un campo permanente. Na Woudrichem e hobennan, despues cu nan a finalisa na Schijndel un cas, nan a bai traha pa un pareha, cu 17 anja largo ta biba den un cas di galinja. E orden internacional di construccion ta un organisacion catolico.

POR FIN E AMOR VERDADERO

NOVELA

No. 30.

"Bo a keda cas, tamtem cu bo tabata spera cartanan di José, y te ora cu bo a keda convenci cu e no ta skirbi mas, e ora numa bo a ripara cu no tin motibo pa ofendemi. Bo a casa cu mi pa compasion, of kizas pasobra bo tabata sa, cu toch lo bo no haya e amor berdadero mas. Pero sinembargo e amor aki a keda existi. Y awenochi tur cos a cambia, pasobra José a bolbe, y e ta buscabo. Bay serca dje, Brigit, na bo felicidad, riba cual bo mester a spera asina tanto tempo." "Mi a hanja mi felicidad, Frenky, ya ta dos anja pasá." Brigit a pone su brazanan rond garganta di Frenky. "Mi kier keda serca bo", el a bisa poco poco. "No corre cu mi!" "Corre cu bo? Bo ta kere cu mi por corre cu bo? Loke mi kier ta pa bo bira felis, sin tene cuenta cu mi. Bo sa toch cu semper José a keda skirbibo". "Mi tabata sa esey semper, Frenky". "Esey abo ta bisa pero por ta cu no ta asina. Kizas bo mes no sa mas, cuanto carta nan tabata. Y tampoco lo bo por a corda kiko tabata skirbi den nan!" "Tabata cinco, pero mi no a habrinan. Te ainda mi no a habrinan Bo lo keremi, si mi mustrabo nan? Nan ta ariba mi lessenaar". "Brigit, esey no ta berdad!" "Lo mi mustrabo e cartanan, y e ora ey lo bo no bisa mas cu nos mester separa di otro...." Frenky a keda completamente emocioná ora cu el a tende esaki. E tabata kier a lanta para, pero di repente el a haya un dolo terribel, cu el a cay sinta bek kehando. Brigit no por a pensa nada, e ta bahando e trapi, y el a mira Frenky sinta den e stoel pero cu su cabez atras y su mannan tabata tapa su cara. "Frenky, den nomber di Dios, kiko bo tin, dushi?". "Nada.....of toch...., mi.." "Ainda bo ta duda? Mira, akinan mi ta trece e prueba di mi amor, miranan, Frenky". Cu mannan tembloroso Brigit a duna Frenky e cartanan. "Brigit, mi senjora stimá. Atrobe Frenky a sinti e mesun dolo terrible den su cabez. "Ta kiko a pasa, Frenky? Tur cos no ta reglá awor?" "Si", el a bisa, cu dolo. "Tur.....cos ta reglá.... Pordonami mi duda, dushi! Mi no tabata kier a strobabo, mi no tabata sa, cu bo tabata stimami y no e otro......." "Pero awor bo sa. Y awor nos lo no papia mas tocante esey, okay? Nos lo bira felis. Bo ta corda kiko bo a bisa, e dia cu nos a casa? Ta kiko nos tin di haci cu hende stranjo? Nos ta bay contra nos felicidad. Y awor nos a alcanzé. Y nos lo tene duro, no ta berdad? Cu nos dos mannan, no ta berdad?" "Cu.....mi.....dos mannan.........cu gusto lo mi a hacié.. tur cos mi kier tene...abo, e cas aki, tur cos cu mi ta stima......" "Y lo bo tenenan tambe. Tur cos mi kier tene... abo, e cas aki, tur cos cu mi ta stima........" "Y lo bo tenenan tambe. Tur cos lo bira bunita. Awor bo mester bebe bo koffie". "Mi no por dushi. E dolo ta hacimi cabez rementa foy otro. Mi Dios, pakiko net awor? Cu henter mi curazon mi tabata desea e momento, cu bo lo bisami, cu bo ta stimami. Awor bo a demostrami. Y ni sikiera mi por gradicibo. Pakiko bida di hende ta asina cruel? Dushi, bo mester jama Gerd na telefoon y bisé, cu mi ta cla." "Cla?", Brigit a ripiti sorpresá, maske cu e tabata sa e contesta. "E kier hincami den un clinica. No spanta, dushi. No ta grave, pero bo mester keda bo so un poco tempo. Jama Gerd....ya mi no por mas Ora cu Brigit a buk serca dje, ya Frenky a bay fe tino.

Brigit no tabata sa, cuanto biaha el a cana riba bou den e wachtkamer. Porfin e porta a worde habri. Brigit a habri su dos brazanan pa Gerd. "Con ta cu né, Gerd...? "Bo mester keda balente Brigit...ta mas peor di loke nos a kere...." "Mas peor.... kiko bo kier meen?". "Nan a saca un portret di su cabez, y nan a haya un herida den su sesonan". "Y awor? e mester worde operá, no Gerd. E lo bira bon pronto? Lo e no haya dolo terribel ey mas?" "Nos lo haci tur cos cu nos por Brigit, pero...opera....mi no sa cu vale la pena. Bo mester trata di keda calmo. Brigit ningun hende por forza destino....." "Pero esey ta impossibel, Gerd. Bo no sa anto, kiko esaki lo nifica pa mi? Pa mi culpa e no a laga nan examiné na tempo. Amí so ta responsabel!" "Ta ki coy loko bo ta papia? Ningun hende no por a retene, y abo menos!" "Ayera bo tabata papia otro! Bo sa masha bon! Dos anja largo mi a ofende! E no por muri. Gerd, nunca mi a duné loke e tabata derecho. Mi curpa tabata di dje, pero hamas mi a duné mi alma." "Te cu ayera esey por tabata berdad, pero despues cu e trobbel grandi a bini, bo a keda balente. Awor ey Frenky a bisami: Mi no a spera por nada, Brigit ta stimami, mi ta e homber mas felis riba mundo. Bo no kier bay serca dje awor? Mi ta kere cu e ta sperando riba bo!"

Loke tur e hendenan a spera, no a pasa. Brigit a keda trankil, ora cu nan a hiba Frenky na su ultimo lugar di sosiego. Tabata tin un cantidad grandi di hende na santana, pa despedi di un homber, cu solamente a haci bondad, y cu asina trempan a bay laga e mundo aki. Banda di Brigit tabata para e mayornan di Frenky. Nan tabata sufri hopi, pensando cu hamas nan lo bolbe mira Frenky, pero nan tabata haya forza den e comportacion di Brigit. Mayoria di e hendenan a bay caba ora cu Sra. Zeeberg a braza Brigit. "Bin biba na cas cu nos, mi jiu", el a bisa cu un vos hees. "Esey mi no por, mama. Mi lugar ta den Frenky su cas.

E ta sigui......



































Horoscopo personal

ARIES-21 di maart- 20 di april Bo actual proyectonan sabatino mester alcansa conclusionnan satisfactorio si bo no traha cu pura.

TAURO-21 di april - 21 di mei Tacto matutino por dunabo un ventaha comercial mas laat den atardi. Esaki ta un diasabra cu bo no mester desperdicia.

GEMINIS-22 di mei - 21 di juni E tempu dedica na e acostumbrado programanan di diasabra mester dunabo masha bon resultado.

CANCER-22 di juni - 23 di juli Firmamento lo ta bon despaje e dia aki. Lo bo logra progresa casi sin ningun esfuerso. Hasi e prome paso.

LEO-24 di juli - 23 di augustus- Negoshi y romance por mezcla felizmente e dia aki. Esaki ta dunabo un bon ventaha riba bo competidornan.

VIRGO-24 di augustus -23 di september- Ambicionnan lo worde logra pa e persona cu sa loke e quier y cu ta reconoce e momento oportuno pa logranan.

LIBRA-24 di september - 23 di october - Trata di mantene paz interna. No trata di realiza tratonan cu ta perturba bo sentido di armonia.

ESCORPION-24 di october - 22 di november - Esaki ta un bon dia Escorpion cu no ta hanja esaki bon, mester cerciora su mes di su actividadnan.

SAGITARIO- 23 di november -22 di december - Oranan di mainta lo ta un poco confusa. Evita friccion.

CAPRICORNIO- 23 di december -20 di januari - Adelanta poco poco e dia aki, y asina bo por evita un conflicto cu otro personanan.

ACUARIO-21 di januari - 19 di februari - Un accion impulsiva por resulta cu consecuencianan lamentable e mainta aki. Trata di averigua exactamente loke bo ta desea.

PISCIS- 20 di februari - 20 di maart- Si bo pega bo na rutina e mainta aki bo mester sintibo liber pa extende bo actividadnan mas laat atardi.

E CONFLICTO IDEOLOGICO

PEKING, 9 mei.- China comunista, pa di dos biaha a pidi Union Sovietica pa manda un carta "secreta" anti-chines, cu partido comunista Ruso a manda pa su otro partidonan hermano, asina e agencia oficial di prensa na China "Nueva China" a anuncia. E participacion aqui a worde haci huntu cu publicacion di shete carta, cu e partidonan comunista di ambos pais a scirbi otro for di anja 1963.

Muchanan a kima na Nieuw Zeeland

DUNEDIN, 9 mei.- Dos yiu di un pareha Ulandes na Nieuw Zeeland un mucha homber di dos anja y un mucha homber di ocho anja - a muri den un candela den e ciudad Balcutha den e provincia Otago.

E tata di e muchanan, senjor H.G.Broekhoff, huntu cu bomberonan a haci intentonan en vano pa saca e muchanan for di e cas, cu a quima completamente. Su casa y seis otro yui a sali ileso.